

Pioneer Dj

Controlador DJ

DDJ-RB

<http://pioneerdj.com/support/>

<http://rekordbox.com/>

El sitio de Pioneer DJ mostrado arriba ofrece las preguntas frecuentes, información del software y varios otros tipos de información y servicios que le permitirán usar su producto con mayor confort.

Manual de instrucciones

Contenido

Cómo leer este manual

- Gracias por adquirir este producto Pioneer DJ. Asegúrese de leer este Manual y el Manual de instrucciones (Guía de inicio rápido). Ambos contienen información importante que debe entender antes de utilizar esta unidad. Para obtener instrucciones sobre cómo obtener el Manual de rekordbox, consulte Cómo ver el Manual (p.3).
- En este manual, los nombres de los menús mostrados en el producto y en la pantalla del ordenador, así como también los nombres de los botones, de los terminales, etc., se indican entre paréntesis. (p. ej. [Archivo], botón [CUE], terminal de salida [PHONES])
- Note que las pantallas y las especificaciones del software descritas en este manual, así como también la apariencia externa y las especificaciones del hardware, están actualmente en fase de desarrollo y pueden ser distintas de las especificaciones finales.
- Note que dependiendo de la versión del sistema operativo, los ajustes del navegador web, etc., la operación puede que sea distinta de los procedimientos descritos en este manual.
- Tenga en cuenta que el idioma de las pantallas del software descrito en esta guía puede que sea distinto del idioma de sus pantallas.

Este manual consta principalmente de explicaciones de funciones de esta unidad como hardware. Para obtener instrucciones detalladas sobre el funcionamiento de rekordbox dj, consulte el Manual de rekordbox.

01 Antes de empezar

Características	3
Contenido de la caja	3
Cómo ver el Manual	3
Acerca de rekordbox	3

02 Instalación del software

Antes de instalar el software	4
Descarga de rekordbox	4
Instalación de rekordbox	4

03 Nombres y funciones de los controles

Panel superior	5
Panel trasero	8
Panel frontal	8

04 Conexiones

Conexión de terminales de salida	9
Conexión del ordenador a la unidad	9

05 Funcionamiento básico

Cómo iniciar rekordbox	10
Preparación de rekordbox	10
Adición de pistas de audio a [Colección]	11
Carga de una pista de audio en un deck de la unidad	11
Reproducción de una pista	11
Cierre de rekordbox	12

06 Operación avanzada

Uso de los pads de actuación	13
Uso del modo slip	15
Uso de la función Fader Start	15
Análisis de pistas	16
Uso de FX de tiempo de compás	16
Uso de las funciones de grabación	16
Uso de un micrófono	16

07 Cambio de los ajustes

Inicio del modo de utilidades	17
Modos de utilidades	17
Cambio de los ajustes en rekordbox	17
Acerca del software controlador y el software de utilidad de ajustes	18

08 Información adicional

Solución de problemas	19
Uso como controlador para otro software DJ	21
Acerca de marcas comerciales y marcas comerciales registradas	22
Cuidados para los derechos de autor	22

Antes de empezar

Características

Esta unidad es un controlador DJ diseñado específicamente para controlar las distintas funciones de nuestro software DJ, rekordbox dj (gratis). La unidad tiene varias interfaces de control, como "BIG JOB", "PERFORMANCE PADS" y "2-CHANNEL MIXER" que se incorporaron del concepto de diseño de nuestros productos DJ profesionales. También permite a DJ improvisar libremente, gracias a la actuación altamente sensible del sintonizador al combinar pistas con rekordbox dj. Con otras interfaces, diseñadas específicamente para controlar "BEAT FX" y "LOOP", se pueden añadir arreglos originales a la música que se está reproduciendo. Además, la placa del jog de aluminio da a la unidad un aspecto de alta calidad, perfecta para una serie de escenas, como eventos, fiestas en casa, etc.

PERFORMANCE PADS

Ocho "PERFORMANCE PADS", grandes pads de goma que se utilizan para utilizar funciones como HOT CUE, PAD FX y SAMPLER en rekordbox, situados en el deck en uso. La música se puede arreglar simplemente interactuando con estos pads, como por ejemplo al tocarlos.

BIG JOG

La unidad viene equipada con "BIG JOG", que tiene el tamaño óptimo y la capacidad funcional para rebobinar, avanzar rápido y comenzar desde cero. Al utilizar este HID como medio para comunicarse con rekordbox, la información de operación del jog se envía al ordenador con precisión y con poco retraso. Además, un DJ puede realizar un scratch de la misma manera que lo haría con una grabación analógica.

2-CHANNEL MIXER

La unidad incluye un "2-CHANNEL MIXER" cuyo diseño de panel de control fue adoptado de la serie Pioneer DJM, un diseño estándar mundial para mezcladores DJ. La unidad tiene un control "TRIM" en cada canal y un medidor de nivel de canal ubicado en el centro de la unidad mezcladora, así que un DJ puede ver los niveles de volumen de entrada rápidamente y puede realizar ajustes. Además, la unidad tiene un control "MANUAL FILTER" para cada canal, así que el DJ puede inmediatamente iniciar cambios drásticos en una pista con una operación al mezclar o arreglar pistas.

BEAT FX

La unidad tiene una interfaz para "BEAT EFFECT", que puede añadir un efecto que coincida con el tempo de la pista que se está reproduciendo. Esta función permite a un DJ añadir nuevos acentos a una pista, y se puede utilizar como efecto de sonido para mezclar pistas.

PROFESSIONAL QUALITY DESIGN

Esta unidad es grande en comparación con otros modelos en el mismo segmento de precios. La placa del jog está hecha de aluminio, igual que los modelos de rango superior, y la superficie está tratada con un acabado de línea, para que la unidad tenga una fuerte presencia de diseño.

rekordbox dj

Esta unidad viene con una clave de licencia para rekordbox dj, añadiendo funciones de Actuación de DJ a rekordbox. Tras activar "rekordbox dj" con la clave de licencia, puede disfrutar no solo de las funciones básicas de ser DJ, como scratch y mezclar, sino también de varias funciones de "rekordbox dj" como "HOT CUE", "SAMPLER" y efectos. Además, todos los botones y controles de esta unidad se corresponden con las funciones individuales de rekordbox dj en una función de plug-and-play, así que puede disfrutar de ser un DJ inmediatamente tras conectar con su ordenador.

Contenido de la caja

- Cable USB
- Garantía (para algunas regiones)¹⁾
- Manual de instrucciones (Guía de inicio rápido)
- Tarjeta de clave de licencia para rekordbox dj
- La garantía incluida es para la región europea.
 - Para la región norteamericana, la información correspondiente se provee en la última página de las versiones en inglés y en francés del "Manual de instrucciones (Guía de inicio rápido)".
 - Para la región japonesa, la información correspondiente se provee en la contracubierta del "Manual de instrucciones (Guía de inicio rápido)".

Nota

Guarde la clave de licencia porque no se puede proporcionar de nuevo.

Cómo ver el Manual

Un Manual se puede hacer a partir de un archivo en formato PDF. Para ver un archivo PDF, es necesaria la instalación de Adobe® Reader®.

Cómo ver el Manual de rekordbox

1 Inicie un navegador de Web en el ordenador y acceda al sitio rekordbox.com.

<http://rekordbox.com/>

2 Haga clic en [Ayuda].

3 Haga clic en [Manual].

4 Haga clic en el idioma deseado de la lista.

- Para obtener más información y servicios para "rekordbox", consulte rekordbox.com más arriba.

Acerca de rekordbox

- rekordbox es un completo software que puede administrar pistas de audio y hacer actuaciones de DJ.
- "rekordbox dj" es la función de actuación de DJ de rekordbox. Puede utilizar esta función tras introducir la clave de licencia que se muestra en la tarjeta de clave de licencia suministrada para rekordbox dj.

Ambiente de operación mínimo

Sistemas operativos compatibles	CPU y memoria necesaria
Mac OS X: 10.11/10.10/10.9 (actualizado recientemente)	Intel® processor Core™ i3/i5/i7, Intel® processor Core™ 2 Duo RAM de 4 GB o más
Windows: Windows 10/Windows 8.1/Windows 7 (service pack más reciente)	Intel® processor Core™ i3/i5/i7, Intel® processor Core™ 2 Duo RAM de 4 GB o más
Otros	
Puerto USB	Para conectar el ordenador con esta unidad se requiere un puerto USB 2.0.
Resolución de la pantalla	Resolución de 1 280 x 768 o más
Conexión a Internet	Para registrar la cuenta del usuario de rekordbox y descargar el software se necesita una conexión a Internet.

- Para obtener más información sobre el entorno de operación más reciente, compatibilidad y sistemas operativos compatibles de rekordbox, consulte [Entorno de operación] en el sitio rekordbox.com a continuación. <http://rekordbox.com>
- La operación no se garantiza en todos los ordenadores, aunque se cumplan todas las condiciones indicadas aquí para el ambiente de operación necesario.
- Dependiendo de los ajustes de ahorro de energía del ordenador, es posible que la CPU y el disco duro no ofrezcan funciones de procesamiento suficientes. Para ordenadores notebook en particular, asegúrese de que el ordenador está en las condiciones adecuadas para ofrecer un alto rendimiento constante (por ejemplo manteniendo la alimentación de CA conectada) cuando use rekordbox.
- Para usar Internet se necesita firmar un contrato separado con un proveedor que ofrezca servicios de Internet y pagar los honorarios de dicho proveedor.
- El soporte del sistema operativo asume que está utilizando el punto de liberación más reciente para esa versión.

Instalación del software

Si va a utilizar rekordbox por primera vez o va a actualizar desde rekordbox 3 o anterior, use los siguientes procedimientos. Si ya tiene instalado rekordbox 4, actualícelo a la versión más reciente.

Antes de instalar el software

No se incluye el software rekordbox.

Acceda a rekordbox.com para obtener el software rekordbox, y descárguelo.
<http://rekordbox.com/>

- El usuario es responsable de preparar el ordenador, los aparatos de la red y otros elementos que se usan en el ambiente de Internet y que son necesarios para conectar a Internet.
- Si ya tiene instalado rekordbox 4, actualícelo a la versión más reciente para usar rekordbox dj.

Descarga de rekordbox

1 Acceso a "rekordbox.com".

<http://rekordbox.com/es/store/>

- El sitio está sujeto a cambios sin previo aviso.

2 Tras leer la guía de Primeros pasos, haga clic en [Descarga Gratis].



3 Lea los términos del acuerdo de licencia de software con atención y, a continuación, marque la casilla de verificación [Aagree] para continuar.

Tras marcar la casilla de verificación, haga clic en [Descarga] para iniciar la descarga de rekordbox.

4 Haga clic en [Descarga].

Comenzará la descarga de rekordbox.

Instalación de rekordbox

Dependiendo del sistema operativo (SO) del ordenador, los procedimientos pueden variar.

No conecte la unidad y el ordenador hasta completar la instalación.

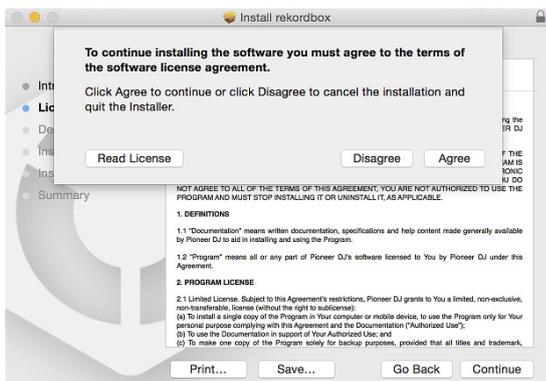
- Si un programa está abierto en el ordenador, ciérrelo.

Instalación (Mac OS X)

1 Descomprima el archivo de software de rekordbox descargado.

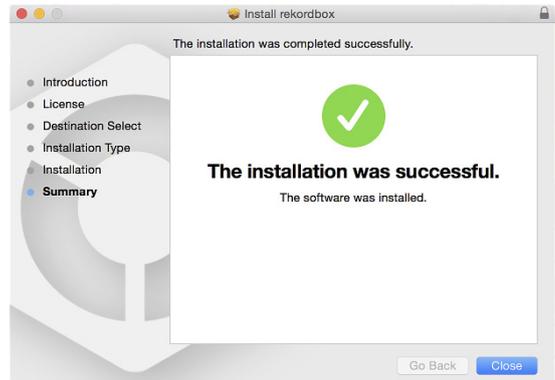
2 Haga doble clic en el archivo de software descomprimido y, a continuación, inicie el instalador.

3 Lea los términos del acuerdo de licencia de software con atención y, a continuación, haga clic en [Acepto] para continuar.



- Si no acepta el contenido del acuerdo de licencia, haga clic en [No acepto] para cancelar la instalación.

4 Cuando aparezca la pantalla de finalización de instalación, haga clic en [Cerrar] para finalizar la instalación.



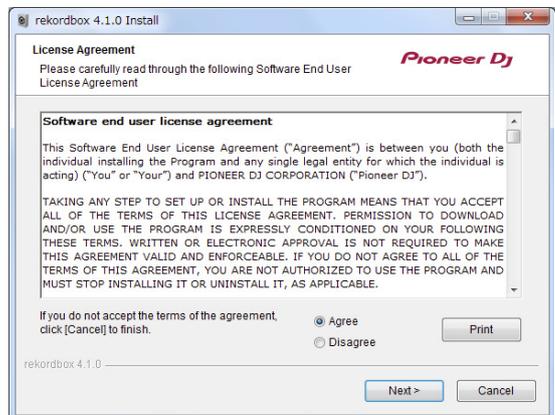
Instalación (Windows)

- Inicie sesión en el ordenador como administrador antes de iniciar la instalación.

1 Descomprima el archivo de software de rekordbox descargado.

2 Haga doble clic en el archivo de software descomprimido y, a continuación, inicie el instalador.

3 Lea con cuidado los términos del acuerdo de licencia y, si está de acuerdo, seleccione [De acuerdo] y luego haga clic en [Siguiendo].

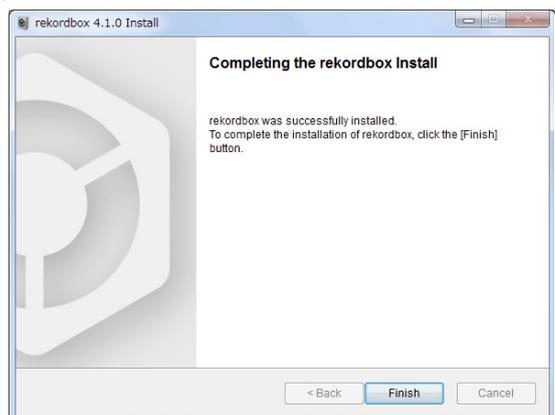


- Si no acepta el contenido del acuerdo de licencia, haga clic en [Cancelar] para cancelar la instalación.

Tras especificar el destino, se iniciará la instalación.

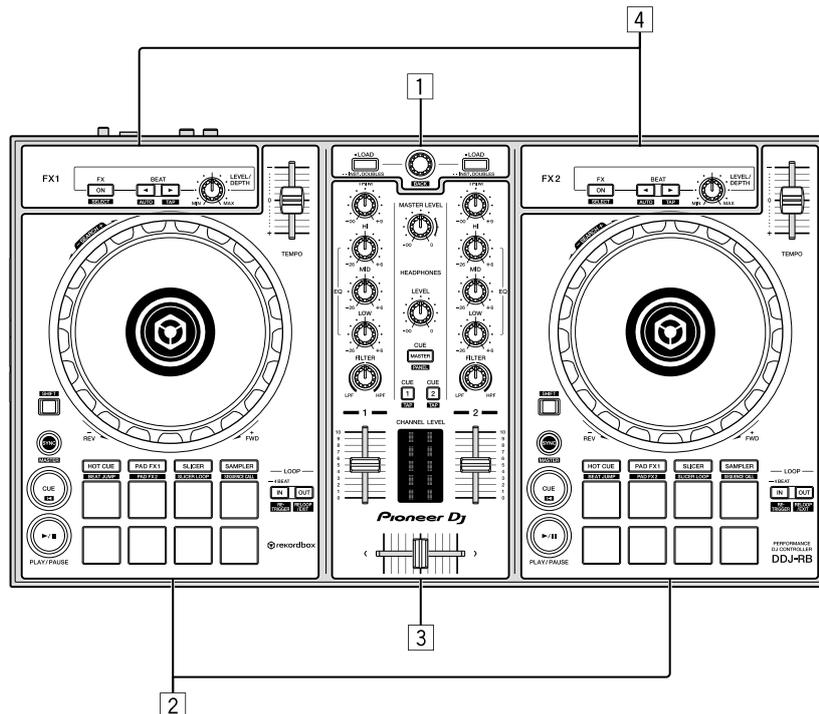
Una vez finalizada la instalación, aparecerá un mensaje de finalización.

4 Haga clic en [Finalizar] para completar la instalación.



Nombres y funciones de los controles

Panel superior



1 Sección del navegador

Selecciona las pistas y, a continuación, las carga en cada deck.

2 Secciones de deck

Controlan dos decks. Hay controles y botones en el lado izquierdo para controlar el deck 1 y en el lado derecho para controlar el deck 2.

3 Sección del Mixer

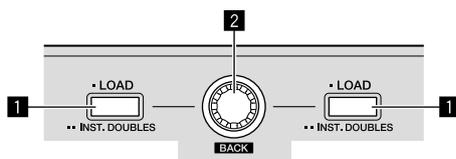
Controlan el ajuste de nivel para cada canal, mezcla de pista, etc.

4 Secciones de efecto

Controlan dos unidades de efecto (FX1 y FX2). Hay controles y botones en el lado izquierdo para controlar el deck 1 y en el lado derecho para controlar el deck 2. Además, puede seleccionar un canal al que añadir efectos.

- Para obtener más detalles, consulte el Manual de rekordbox.

Sección del navegador



1 Botón LOAD

Las pistas seleccionadas se cargan en los decks respectivos.

- Si se pulsa el botón **[LOAD]** dos veces, las pistas cargadas en el deck seleccionado en el lado contrario se cargarán en el deck cuyo botón **[LOAD]** fue pulsado. Una vez realizado esto durante la reproducción de una pista, ésta se reproduce desde la misma posición. (Duplicaciones instantáneas)

[SHIFT] + pulse:

La lista de pistas se clasifica cuando se pulsa uno de los botones **[LOAD]**.

- Se clasifica por BPM en el canal 1 y se clasifica por artistas en el canal 2.

2 Selector giratorio

Gire:

Sube o baja el cursor en la vista de árbol o la lista de pistas.

[SHIFT] + gire:

Amplía o reduce la pantalla de forma de onda ampliada de rekordbox dj.

Gire a la derecha para ampliar, o a la izquierda para reducir.

Pulse:

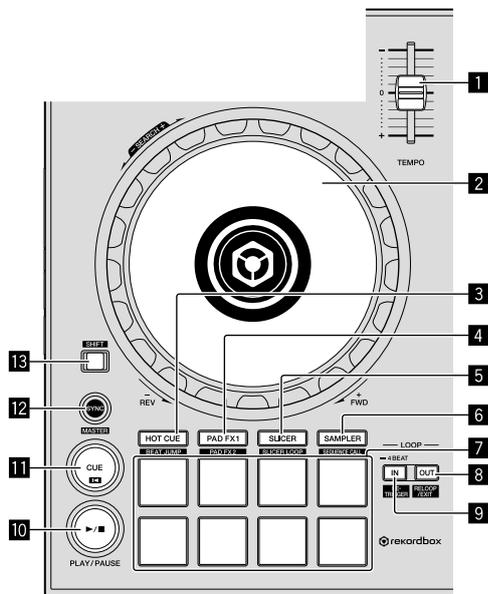
Mueve el cursor entre la vista de árbol y la lista de pistas cada vez que se pulsa el selector giratorio.

- Cuando aparece la paleta de listas de pistas, el cursor se mueve de una lista a otra, además de en la vista de árbol y en la lista de pistas.
- La vista de árbol, la lista de pistas y la paleta de listas de reproducción están en la sección de navegación de rekordbox dj. Para cada función, consulte el Manual de rekordbox.

[SHIFT] + pulse:

Mueve el cursor entre la vista de árbol y la lista de pistas, o cierra la carpeta.

Sección de deck



1 Deslizador TEMPO

Use esto para ajustar la velocidad de reproducción de pistas.

2 Dial jog

Gire la parte superior:
Cuando el modo de vinilo está activado, la operación scratch se puede realizar.
Cuando el modo de vinilo está desactivado, la operación de pitch bend (ajuste de la velocidad de reproducción) se puede realizar.

Gire la sección exterior:
La operación de pitch bend (ajuste de la velocidad de reproducción) se puede realizar.

[SHIFT] + Gire la parte superior:
Omite la posición de reproducción.

3 Botón de modo de HOT CUE

Establece pads para el modo de hot cue.

[SHIFT] + pulse:
Ajusta los pads al modo de salto de tiempo de compás.

4 Botón de modo de PAD FX 1

Ajusta los pads al modo pad FX 1.

[SHIFT] + pulse:
Ajusta los pads al modo pad FX 2.

5 Botón de modo de SLICER

Ajusta los pads al modo de slicer.

[SHIFT] + pulse:
Ajusta los pads al modo de bucle slicer.

- Para cancelar el modo de slicer o bucle slicer, pulse el modo [PAD FX 1], [SAMPLER] o el botón de modo [HOT CUE].

6 Botón de modo de SAMPLER

Ajusta los pads al modo de muestreador.

[SHIFT] + pulse:
Ajusta los pads al modo de muestreador de velocidad.

7 Pads de actuación

Controla las funciones "hot cue", "pad FX", "slicer", "muestreador" y otras.
➔ Uso de los pads de actuación (p.13)

8 Botón LOOP OUT

Se establece el punto de salida de bucle y comienza la reproducción de bucle. Cuando se pulsa este botón durante la reproducción de bucle, la reproducción de bucle se puede cancelar.

[SHIFT] + pulse:
Cancela la reproducción de bucle. (Loop Exit)
Después de cancelarse la reproducción de bucle, la reproducción vuelve al punto de entrada de bucle establecido previamente y la reproducción de bucle se reanuda. (Reloop)

9 Botón de LOOP IN

Establece el punto de entrada de bucle. Cuando se pulsa este botón durante la reproducción de bucle, la reproducción de bucle se puede cancelar.

[SHIFT] + pulse:
La pista vuelve al punto de entrada de bucle establecido y la reproducción de bucle continúa.

Mantenga pulsado durante un segundo o más:
Activa el bucle automático de 4 tiempos de compás.

10 Botón PLAY/PAUSE ▶/II

Use esto para reproducir pistas/hacer pausas en pistas.

11 Botón CUE

Ajusta, reproduce y llama puntos cue.

- Cuando se pulsa el botón [CUE] durante una pausa, el punto de cue se establece.
- Cuando se pulsa el botón [CUE] durante la reproducción, la pista vuelve al punto de cue y hace una pausa. (Back Cue)
- Cuando se pulsa el botón [CUE] y se mantiene pulsado después de que la pista retorna al punto de cue, la reproducción continúa mientras se mantiene pulsado el botón. (Cue Sampler)
- Cuando se pulsa el botón [PLAY/PAUSE ▶/II] durante el muestreo de cue, la reproducción continúa desde ese punto.

[SHIFT] + pulse:
Devuelve la posición de reproducción al comienzo de la pista.

12 Botón SYNC

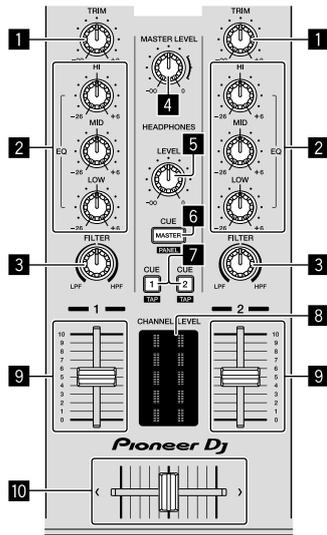
Sincroniza automáticamente con los tempos (pitches) y los beat grids del deck set como maestros para la sincronización.

[SHIFT] + pulse:
Ajusta el deck cuyo botón se ha pulsado como deck maestro para la sincronización.

13 Botón SHIFT

Cuando se pulsa otro botón mientras se pulsa el botón [SHIFT], se llama a una función diferente.

Sección de mezclador



1 Control TRIM

Ajusta la ganancia de salida de canales individuales.

2 Controles EQ (HI, MID, LOW)

Refuerza o corta frecuencias de canales diferentes.

3 Control FILTER

Activa el efecto de filtro para cada canal.

Si el control se establece en la posición media, saldrá el sonido original.

Girar a la derecha: una frecuencia de corte para el filtro pasabajos disminuye gradualmente.

Girar a la izquierda: una frecuencia de corte para el filtro pasaltos aumenta gradualmente.

4 Control MASTER LEVEL

Ajusta la salida de nivel del sonido maestro.

5 Control HEADPHONES LEVEL

Ajusta el nivel de salida del terminal de salida [PHONES]

6 Botón de selección HEADPHONES CUE MASTER

Activa para que salga el sonido maestro de los auriculares.

- Pulse de nuevo para desactivar la salida.

[SHIFT] + pulse:

Activa o desactiva para mostrar cada panel de rekordbox.

7 Botones de selección HEADPHONES CUE 1/2

Activa para que salga el sonido de los auriculares cuando se pulsa el botón.

- Pulse de nuevo para desactivar la salida.

[SHIFT] + pulse:

El tempo de la pista se puede establecer pulsando brevemente el botón.

(Función tap)

8 Indicador de nivel de canal

Visualiza el nivel del sonido de los diferentes canales antes de pasar por los fader de canales.

9 Fader de canal

Mover:

Ajusta el nivel de las señales de audio que salen en cada canal.

[SHIFT] + mover:

Usa la función de inicio del fader de canales.

- ↻ Uso de la función de inicio de fader de canales (p.15)

10 Crossfader

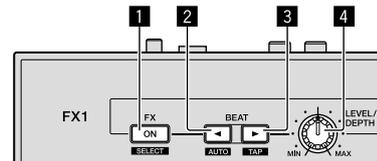
Da salida al sonido asignado con el interruptor de asignación del crossfader.

[SHIFT] + mover:

Utiliza la función de inicio del crossfader.

- ↻ Uso de la función de inicio de crossfader (p.15)

Sección de efectos



1 Botón FX ON/OFF

Enciende y apaga FX de tiempo de compás.

[SHIFT] + pulse:

Cambia de tipo de FX de tiempo de compás.

2 Botón ajuste de FX BEAT ◀

Reduce la fracción de tiempo de compás para sincronizar el sonido del efecto FX de tiempo de compás cada vez que se pulsa el botón.

[SHIFT] + pulse:

Ajusta el modo de tempo de FX de tiempo de compás al modo automático de BPM. El valor de BPM de la pista se emplea como base para el tempo de los efectos.

3 Botón ajuste de FX BEAT ▶

Aumenta la fracción de tiempo de compás para sincronizar el sonido del efecto FX de tiempo de compás cada vez que se pulsa el botón.

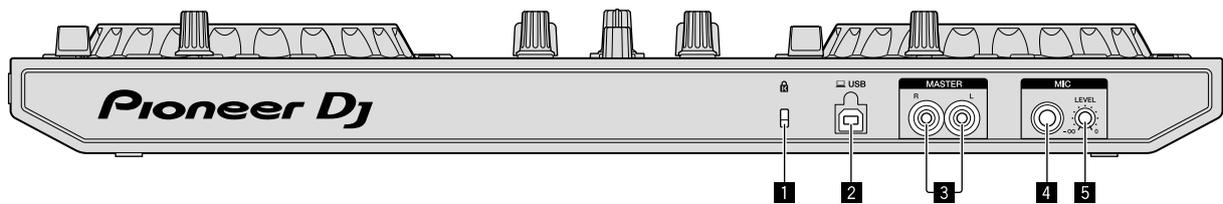
[SHIFT] + pulse:

Ajusta el modo de tempo de FX de tiempo de compás al modo BPM tap. El valor de BPM usado como base del FX de tiempo de compás se calcula por el intervalo con que se pulsa rápida y brevemente el botón.

4 Control FX LEVEL/DEPTH

Ajusta el parámetro FX del tiempo de compás.

Panel trasero



1 Ranura de seguridad Kensington

Conecta un bloqueo con cable para evitar robos.

2 Terminal USB

Conecta a un ordenador.

- Conecte directamente esta unidad y el ordenador con el cable USB incluido.
- No se puede usar un concentrador USB.

3 Terminales de salida MASTER (tipo conector RCA)

Conecta a los altavoces con un amplificador integrado, altavoces activos, etc.

- Compatible con salidas desbalanceadas tipo conector RCA.

4 Terminal de entrada MIC (Conector 1/4" TS)

Conecta un micrófono.

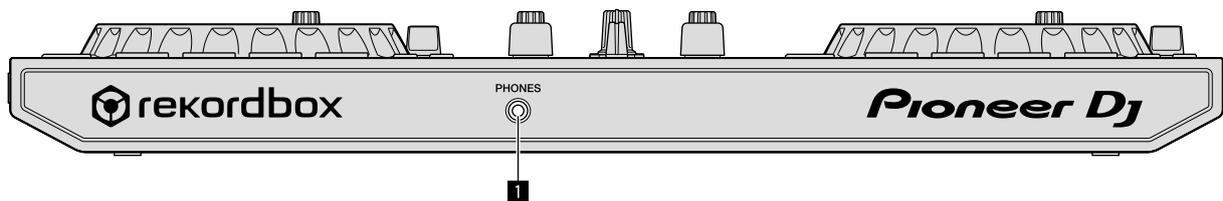
- Solo compatible con entrada desbalanceada.

5 Control MIC LEVEL

Ajusta el volumen del terminal de entrada MIC.

- Cuando no use un micrófono, gire el volumen hasta el nivel mínimo.

Panel frontal



1 Terminal de salida PHONES

Conecta los auriculares

Se pueden usar clavijas de auriculares mini estéreo (Ø 3.5 mm).

- Conecte los auriculares cuya impedancia es de 32 Ω o más. No es compatible si la impedancia de los auriculares es inferior a 32 Ω .

Conexiones

Antes de conectar al dispositivo o cambiar la conexión, desconecte el cable USB. Use solo el cable USB incluido con esta unidad.

Consulte el manual de instrucciones del componente que va a ser conectado.

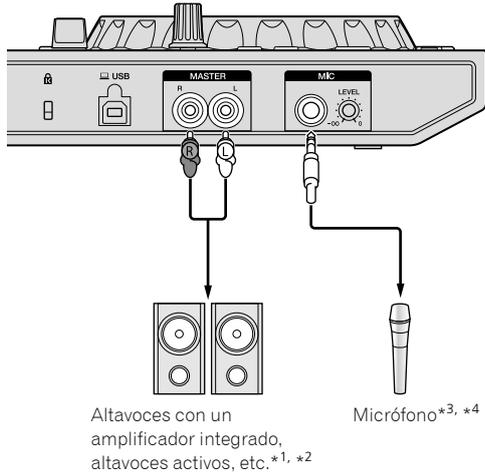
La alimentación se suministra mediante alimentación de bus USB. Puede usar la unidad con solo conectar a su ordenador.

Conecte el cable de conexión correctamente tras comprobar el lugar del terminal en esta unidad.

- Conecte la unidad y el ordenador directamente utilizando el cable USB incluido.
- No se puede usar un concentrador USB.
- Conecte el ordenador conectado con esta unidad a un suministro de alimentación de CA.
- No se puede utilizar esta unidad con la alimentación de bus USB en la siguiente situación.
 - La capacidad de suministro de alimentación del terminal USB de su ordenador es demasiado baja.
 - Su ordenador está conectado a otros dispositivos.
 - La impedancia de los auriculares es inferior a 32 Ω .
 - El terminal de salida [PHONES] está conectado a la toma monaural.

Conexión de terminales de salida

Panel trasero



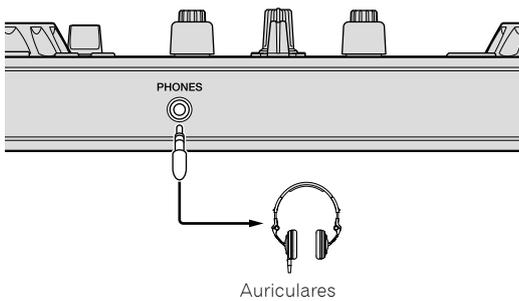
*1 No se incluye un cable de audio (RCA) con esta unidad.

*2 Gire el volumen del dispositivo (altavoces con un amplificador integrado, altavoz activo, etc.) conectado a los terminales de salida [MASTER] a un nivel adecuado. Tenga en cuenta que el sonido de salida puede ser alto si el volumen está establecido demasiado alto.

*3 Solo compatible con entrada desbalanceada.

*4 Cuando no use un micrófono, gire el control [MIC LEVEL] al nivel mínimo.

Panel frontal

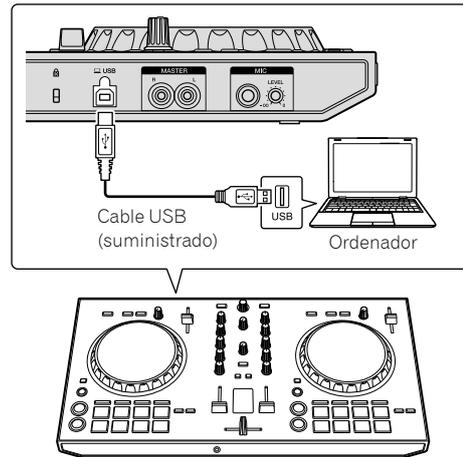


Conecte los auriculares cuya impedancia es de 32 Ω o más. No es compatible si la impedancia de los auriculares es inferior a 32 Ω .

Conexión del ordenador a la unidad

1 Conecte esta unidad a su ordenador con un cable USB.

Conecte esta unidad a su ordenador con un cable USB.



2 Encienda el ordenador.

3 Encienda los dispositivos (altavoces con un amplificador integrado, altavoces activos, etc.) conectados al terminal de salida.

Funcionamiento básico

Cómo iniciar rekordbox

Este manual explica las funciones de este hardware principalmente. Para obtener información detallada sobre el funcionamiento de rekordbox dj, consulte el Manual de rekordbox.

Haga clic en el icono [rekordbox].

Para Mac OS X

En Finder, abra la carpeta [Aplicación] y, a continuación, haga clic en el icono [rekordbox] en la carpeta [rekordbox 4].

Para Windows 10/8.1

En [vista Aplicaciones], haga clic en el icono [rekordbox].

Para Windows 7

En el menú [Iniciar] de Windows, haga clic en el icono [rekordbox] en [Todos los programas] > [Pioneer] > [rekordbox X.X.X] > [rekordbox].

Preparación de rekordbox

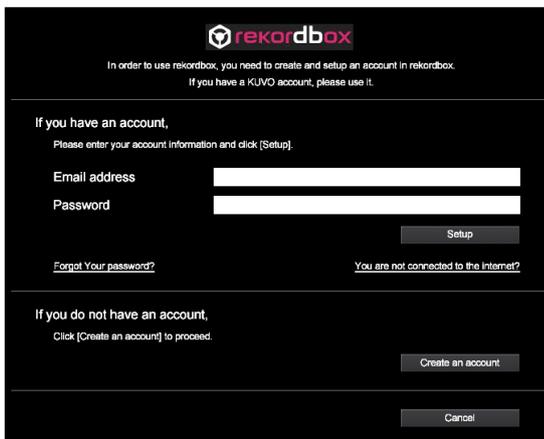
- Este procedimiento solo es necesario para la primera vez que inicie rekordbox.

Introduzca la información de cuenta.

Si tiene ya una cuenta, introduzca la información de cuenta y haga clic en [Configurar].

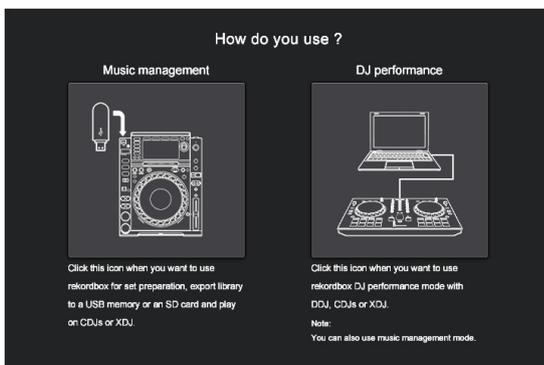
Si no tiene una cuenta, haga clic en [Crear una cuenta] para crear una cuenta.

- Para obtener información sobre el procedimiento de creación de una cuenta, acceda a "rekordbox.com" y lea el Manual de rekordbox en la página de [Ayuda]. <http://rekordbox.com/>



Seleccione el método que utilizará.

Haga clic en el icono [Actuación de DJ].



Introduzca la clave de licencia para activar rekordbox dj.

Siga las pantallas de instrucciones para activar rekordbox dj introduciendo la clave de licencia que se muestra en la tarjeta de clave de licencia suministrada para rekordbox dj.

Si no tiene una cuenta, haga clic en [Crear una cuenta] para crear una cuenta.

- Para el usuario de esta unidad, no es necesario pagar la clave de licencia de rekordbox dj.
- Para obtener información sobre el procedimiento de activación de una cuenta, acceda a "rekordbox.com" y lea el Manual de rekordbox en la página de [Ayuda]. <http://rekordbox.com/>

Instalación del software controlador

Este software controlador de audio es para sonido de salida del ordenador desde esta unidad.

1 Desconecte el cable USB conectado entre la unidad y el ordenador.

2 En la pantalla [Instalación del controlador de audio], seleccione [DDJ-RB] del menú desplegable y haga clic en [Instalar].



- Si hace clic en [Omitir], el controlador de audio no se instalará. Para instalar el controlador de audio más tarde, seleccione [Preferencias] > [Audio] > [Audio] > [Controlador] en rekordbox dj.
Para Mac OS X: DDJ-RB_M_X.X.X.dmg
Para Windows: DDJ-RB_VerX.X.X.exe

Instalación (Mac OS X)

No conecte la unidad y el ordenador hasta completar la instalación.

- Si un programa está abierto en el ordenador, ciérrelo.

1 Lea la pantalla de instrucciones y haga clic en [Continuar].

2 Lea los términos del acuerdo de licencia de software con atención y, a continuación, haga clic en [Continuar].

Si no acepta el contenido del acuerdo de licencia, haga clic en [No acepto] para cancelar la instalación.

3 Siga las pantallas de instrucciones para instalar el software.

4 Conecte la unidad y el ordenador utilizando el cable USB.

Instalación (Windows)

No conecte la unidad y el ordenador hasta completar la instalación.

- Inicie sesión en el ordenador como administrador antes de iniciar la instalación.
- Si un programa está abierto en el ordenador, ciérrelo.

1 Lea la pantalla de instrucciones y haga clic en [Continuar].

2 Lea los términos del acuerdo de licencia de software con atención, marque la casilla de verificación [Acepto] y, a continuación, haga clic en [OK].

Si no acepta el contenido del acuerdo de licencia, haga clic en [Cancelar] para cancelar la instalación.

3 Siga las pantallas de instrucciones para instalar el software.

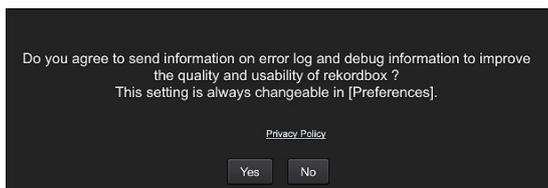
Si aparece la pantalla [Seguridad de Windows] durante la instalación, haga clic en [Instalar este software de controlador de todas formas] para continuar.

Una vez finalizada la instalación, aparecerá un mensaje de finalización.

4 Conecte la unidad y el ordenador utilizando el cable USB.

Cómo informar sobre las estadísticas de uso de rekordbox

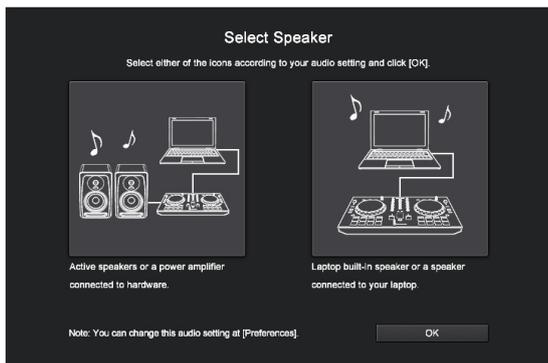
Si acepta las estadísticas de uso de rekordbox que se están enviando a fábrica, para mejorar la calidad y especificaciones de rekordbox, haga clic en **[Sí]** en la siguiente pantalla. Si no está de acuerdo, haga clic en **[No]**.



Configuración de audio

Al iniciar rekordbox en el ordenador conectado a la unidad, aparecerá **[Seleccionar altavoz]**.

Seleccione un elemento y, a continuación, haga clic en **[Aceptar]**.



Adición de pistas de audio a [Colección]

La pantalla **[Colección]** contiene una lista de archivos de pistas de audio administradas por rekordbox.

Registre pistas de audio de su ordenador en rekordbox, y analícelas para que se puedan usar en rekordbox.

1 Haga clic en **[Colección]** en la vista de árbol.

Aparece una lista de pistas de audio registrada en **[Colección]**.

2 Abra Finder o el Explorador de Windows, y luego arrastre y suelte los archivos de pistas de audio o carpetas con archivos de pistas de audio en la lista de pistas de audio.

Los archivos de pistas de audio se añaden a **[Colección]**, y comienza el análisis de información de forma de onda para archivos de pistas de audio.

Espere hasta que haya finalizado el análisis de todos los archivos de pistas de audio.

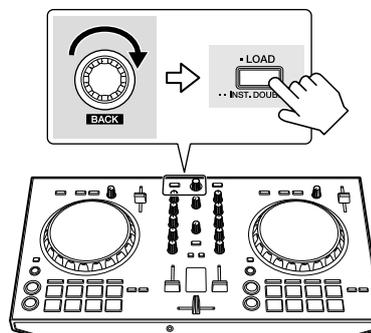


Carga de una pista de audio en un deck de la unidad

Esta sección explica cómo cargar una pista de audio en Deck 1 (izquierda) como ejemplo.

Gire el selector rotatorio para seleccionar una pista de audio de **[Colección]** y, a continuación, pulse el botón **[LOAD]** del Deck 1 (izquierda).

Se carga la pista seleccionada.

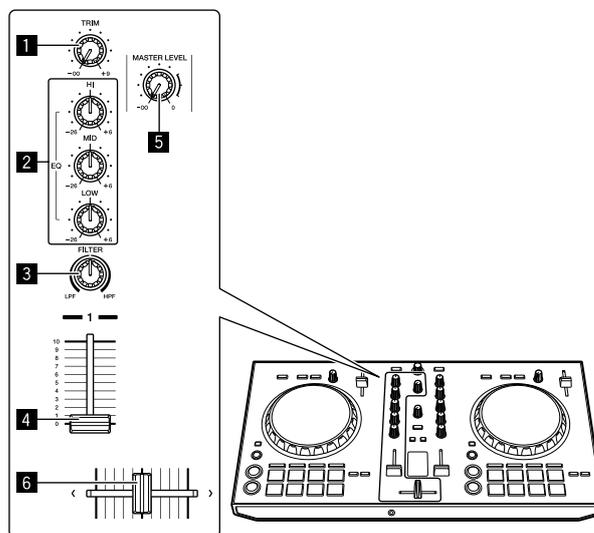


Reproducción de una pista

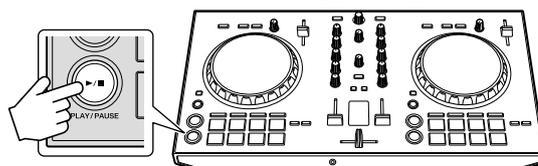
Esta sección explica cómo dar salida a un sonido del Deck 1 (izquierda) como ejemplo.

1 Ponga los controles, etc. en las posiciones mostradas abajo.

Nombres de los controles, etc.	Posición
1 Control TRIM	Girado completamente a la izquierda
2 Controles EQ (HI/MID/LOW)	Posición central
3 Control FILTER	Posición central
4 Fader de canal	Posición inferior
5 Control MASTER LEVEL	Girado completamente a la izquierda
6 Crossfader	Posición central

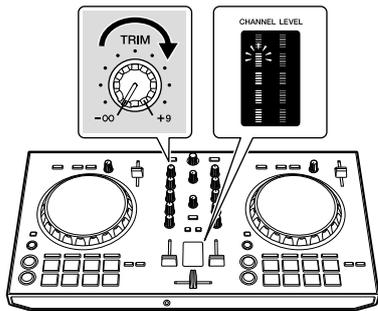


2 Pulse el botón **[PLAY/PAUSE ▶/II]** para reproducir la pista.

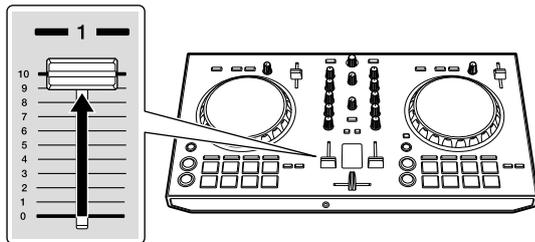


3 Gire el control [TRIM].

Ajuste el control [TRIM] de forma que el indicador naranja del indicador [CHANNEL LEVEL] se encienda en el nivel de pico.

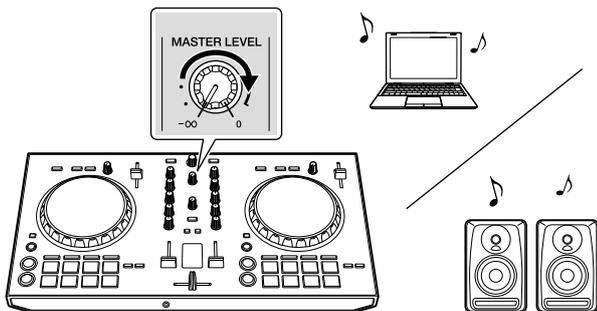


4 Mueva el fader de canal al nivel máximo.



5 Gire el control [MASTER LEVEL] para ajustar el nivel de audio de los altavoces.

Ajuste la salida de nivel de audio de los terminales de salida [MASTER] en un nivel apropiado.



- El sonido es la salida de los altavoces que seleccionó.

Cierre de rekordbox

- 1 Cierre rekordbox.
- 2 Desconecte el cable USB de su ordenador.

Operación avanzada

Las descripciones desde este punto son para funciones que son específicas para cuando esta unidad y rekordbox dj se utilizan en combinación y no se describen en el Manual de rekordbox.

Uso de pads de actuación

Utilice los botones de modo pad ([HOT CUE], botón de modo [PAD FX 1], [SLICER] y [SAMPLER]) para cambiar las funciones.

Uso de hot cues

Se puede iniciar la reproducción instantáneamente desde la posición en la que se establece un hot cue. Además de hot cues, se pueden definir bucles y llamarse instantáneamente.

- Se pueden establecer y guardar hasta ocho puntos hot cue por pista.

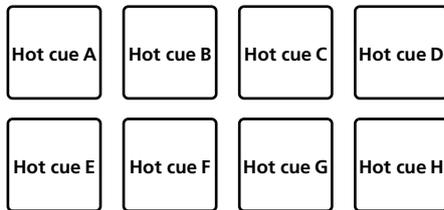
❖ Ajuste y llamada de un hot cue

1 Pulse el botón de modo [HOT CUE].

Cambia al modo hot cue.

2 En el modo de reproducción o pausa, pulse el pad de actuación para establecer el punto de hot cue.

Los puntos de hot cue se asignan a los pads de actuación respectivos como se muestra abajo.



3 Pulse el pad de actuación en el que se estableció el punto de hot cue.

La reproducción empieza desde el punto hot cue.

- Los puntos de hot cue establecidos se pueden eliminar pulsando un pad de actuación mientras se pulsa el botón [SHIFT].

❖ Ajuste y llamada de un bucle manual

1 Pulse el botón de modo [HOT CUE].

Cambia al modo hot cue.

2 Pulse el botón [LOOP IN] durante la reproducción y, a continuación, pulse el botón [LOOP OUT].

Se inicia la reproducción de bucle.

3 Pulse el pad de actuación para establecer un bucle durante la reproducción de bucle.

4 Pulse el pad de actuación en el que está establecido el bucle.

El bucle de reproducción se inicia desde el bucle en el punto del bucle establecido.

- El bucle establecido se puede borrar pulsando el pad de actuación mientras se pulsa el botón [SHIFT].

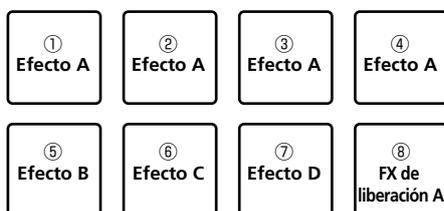
Uso del FX de pad

Se puede realizar una amplia variedad de efectos con tan sólo pulsar y soltar los pads de actuación.

1 Pulse el botón de modo [PAD FX 1].

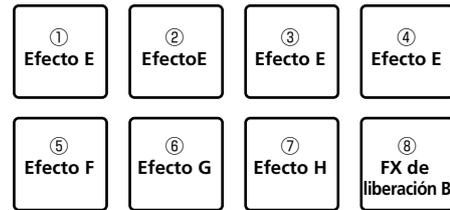
Cambia al modo pad FX 1.

Los efectos se asignan a los pads de actuación como se muestra a continuación.



- Si se pulsa el botón de modo [PAD FX 1] mientras se pulsa el botón [SHIFT], el modo cambia a modo pad FX 2.

Los efectos se asignan a los pads de actuación como se muestra a continuación.



- Los efectos asignados a los pads de actuación se pueden personalizar (los efectos aplicados al pad 1 también se aplican a los pads 2 a 4). Para ver detalles, consulte el Manual de rekordbox.
- Para cambiar el tipo FX de liberación asignado a pad 8, use rekordbox dj. Para ver detalles, consulte el Manual de rekordbox.

2 Mantenga pulsado un pad de actuación.

El efecto se activa según la configuración de efecto y de número de tiempos de compás asignada al pad pulsado.

3 Libere el pad de actuación.

Se desactiva el efecto.

❖ Usar FX de liberación en pad FX

1 Mantenga pulsado uno de los pads de actuación 1 a 7.

El efecto se activa según la configuración de efecto y de número de tiempos de compás asignada al pad pulsado.

2 Pulse el pad de actuación 8.

El efecto pad FX que estaba activado hasta ahora se desactiva y se añade el efecto FX de liberación.

Uso de la función Slicer

El rango especificado se divide en ocho secciones iguales y éstas se asignan a los pads de actuación correspondientes. Mientras se mantiene pulsado uno de los pads de actuación, se reproduce el sonido para la sección asignada a ese pad en un bucle.

Durante la reproducción de bucle del sonido del pad, la reproducción normal con el ritmo original continúa en segundo plano. Una vez que se libera el pad y finaliza la reproducción de bucle, la reproducción se reanuda desde la posición alcanzada en ese punto.

1 Pulse el botón de modo [SLICER].

Cambia al modo slicer.

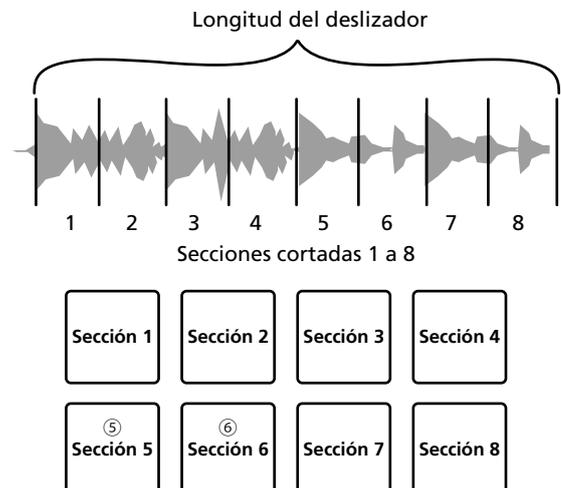
- Si mientras se pulsa el botón [SHIFT], se pulsa el botón de modo [SLICER], se cambia al modo de bucle slicer.
- ➔ Acerca de los modos slicer y bucle slicer (p.14)

2 Haga clic en los botones ◀/▶ de [LENGTH] en la pantalla de deck de pistas de rekordbox dj.

Fije la longitud del deslizador.

El valor de ajuste de la longitud del deslizador cambia cada vez que se pulsa el botón mientras se pulsan los botones ◀/▶ de [LENGTH].

Se asignan ocho secciones igualmente divididas del rango especificado con la longitud del deslizador a los respectivos pads de actuación tal como se muestra a continuación.



3 Haga clic en los botones ◀/▶ de [ROLL] en la pantalla de deck de pistas de rekordbox dj.

Ajuste "SLICE ROLL" de slicer. El valor de ajuste de SLICE ROLL cambia cada vez que se pulsa el botón.

La longitud de reproducción de bucle mientras se pulsa el pad se puede cambiar con el ajuste "SLICE ROLL". Por ejemplo, cuando está definido [1/4] para "SLICE ROLL", solo el primer cuarto de la sección asignada al pad se reproduce en un bucle.

4 Pulse el pad 5 o el pad 6 mientras pulsa el botón [SHIFT].

Si se pulsa el pad 5 mientras se pulsa el botón [SHIFT], el área de destino del slicer se mueve hacia la izquierda.

Si se pulsa el pad 6 mientras se pulsa el botón [SHIFT], el área de destino del slicer se mueve hacia la derecha (desplazamiento de slice).

5 Mantenga pulsado un pad de actuación.

Mientras mantiene pulsado el pad, el sonido se reproduce en un bucle.

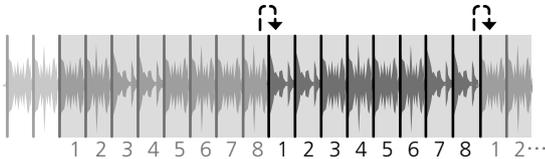
- La duración de la reproducción del bucle difiere en función del ajuste de "SLICE ROLL".

Cuando se suelta el pad, la pista vuelve a la posición que se está reproduciendo en el fondo.

❖ Acerca de los modos slicer y bucle slicer

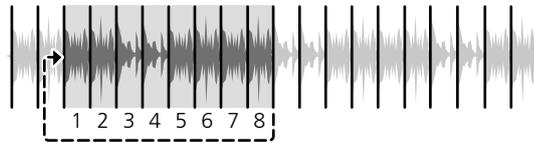
Modo slicer

Cuando la posición de reproducción avanza hasta el final de la gama que ha sido cortada en ocho secciones iguales, la gama mostrada en la visualización cambia a las siguientes ocho secciones cortadas, y estas secciones cortadas se asignan a los pads respectivos, reemplazando a las secciones asignadas previamente.



Modo bucle slicer

Cuando la posición de reproducción avanza al final de la gama que fue cortada en ocho partes iguales, la posición de reproducción vuelve al comienzo de la gama que fue cortada en ocho partes iguales.



Uso de la función de muestreador

Este procedimiento se puede usar para reproducir las pistas cargadas en las ranura de muestreo del muestreador usando los pads de actuación.

❖ Prepararse para utilizar el muestreador

Pulse el botón [MASTER] mientras pulsa el botón [SHIFT].

Pulse el botón [MASTER] mientras pulsa el botón [SHIFT] hasta que aparezca el panel del muestreador en la pantalla de rekordbox dj. En las ranuras del muestreador se puede cargar un área de destino de la pista, bucle y slicer.

❖ Cargue la pista en una ranura del muestreador.

1 Pulse el botón de modo [SAMPLER].

Cambia al modo de muestreador.

2 Pulse el selector giratorio para mover el cursor a la lista de pistas.

3 Gire el selector giratorio.

Seleccione la pista que desea cargar en una ranura del muestreador.

4 Pulse el pad de actuación mientras pulsa el botón [SHIFT].

La pista seleccionada se carga en la ranura del muestreador.

- Quizás no sea posible la carga por sobrescritura de una ranura de muestreador ya cargada en función de las [Preferencias] de rekordbox.

❖ Utilizar los pads de actuación para reproducir el muestreador

1 Pulse el botón de modo [SAMPLER].

Cambia al modo de muestreador.

2 Haga clic en [Cambio de banks] en la pantalla del panel del muestreador de rekordbox dj.

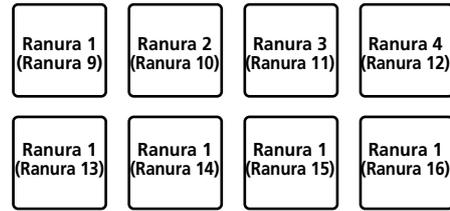
El muestreador tiene cuatro bancos y cada uno tiene dieciséis ranuras.

3 Mueva el fader de [SAMPLER VOLUME] al extremo superior.

4 Pulse un pad de actuación.

El sonido para la ranura asignada al pad que fue pulsado se reproduce.

- Cuando el modo de pad del deck 1 esté en modo de muestreador, las ranuras del muestreador se asignarán a los pads de actuación respectivos tal y como se muestra a continuación. (Las ranuras entre paréntesis son para el caso en que el modo de pad del deck 2 esté en modo de muestreador)



5 Durante la reproducción, pulse un pad de actuación.

La reproducción continúa volviendo al principio.

6 Pulse el pad de actuación mientras pulsa el botón [SHIFT] durante la reproducción.

El sonido de la ranura que se está reproduciendo se detiene.

Uso del salto de tiempo de compás

La posición de reproducción se puede mover instantáneamente sin romper el ritmo de la pista que se está reproduciendo.

1 Pulse el botón de modo [HOT CUE] mientras pulsa el botón [SHIFT].

Cambia al modo de salto de tiempo de compás.

2 Haga clic en los botones ◀/▶ de [PAGE*] en la pantalla de deck de pistas de rekordbox dj.

La cantidad de movimiento (número de tiempos de compás o de barras) de la posición de reproducción asignada al pad de actuación cambia cada vez que se pulsa el botón.

Se pueden hacer los nueve ajustes siguientes.

PAGE1	FINE/1/8 tiempo de compás/1/4 tiempo de compás/1/2 tiempo de compás
PAGE2	1/8 tiempo de compás/1/4 tiempo de compás/1/2 tiempo de compás/1 tiempo de compás
PAGE3	1/4 tiempo de compás/1/2 tiempo de compás/1 tiempo de compás/2 tiempos de compás
PAGE4	1/2 tiempo de compás/1 tiempo de compás/2 tiempos de compás/4 tiempos de compás
PAGE5	1 tiempo de compás/2 tiempos de compás/4 tiempos de compás/8 tiempos de compás
PAGE6	2 tiempo de compás/4 tiempos de compás/8 tiempos de compás/16 tiempos de compás
PAGE7	4 tiempos de compás/8 tiempos de compás/16 tiempos de compás/8 barras
PAGE8	8 tiempos de compás/16 tiempos de compás/8 barras/16 barras
PAGE9	16 tiempos de compás/8 barras/16 barras/32 barras

Por ejemplo, cuando se ajusta en [PAGE2], el ajuste del pad es como se muestra a continuación.



3 Haga clic en los botones ◀/▶ de [PAGE*] en la pantalla del deck de pistas de rekordbox dj mientras pulsa la tecla [SHIFT] del teclado.

La cantidad de movimiento (número de tiempos de compás o de barras) de la posición de reproducción asignada al pad de actuación cambia cada vez que se pulsan los botones ◀/▶ de [PAGE*].

Se pueden hacer los tres ajustes siguientes.

PAGE1	FINE/1/8 tiempo de compás/1/4 tiempo de compás/1/2 tiempo de compás
PAGE5	1 tiempo de compás/2 tiempos de compás/4 tiempos de compás/8 tiempos de compás
PAGE9	16 tiempos de compás/8 barras/16 barras/32 barras

4 Pulse el pad 1, el pad 3, el pad 5, o el pad 7.

La posición de reproducción se mueve hacia la izquierda por el número de tiempos de compás o el número de barras asignadas al pad pulsado.

5 Pulse el pad 2, el pad 4, el pad 6, o el pad 8.

La posición de reproducción se mueve hacia la derecha por el número de tiempos de compás o el número de barras asignadas al pad pulsado.

Usando el secuenciador

La función del secuenciador puede llamar hasta ocho secuencias guardadas desde el pad de actuación directamente para reproducirse.

1 Pulse el botón de modo [SAMPLER] mientras pulsa el botón [SHIFT].

Cambia al modo de secuencia.

2 Pulse un pad de actuación.

La secuencia guardada en el pad pulsado se reproduce.

Ocho secuencias son las mismas en los pads del deck 1 y deck 2.

Para guardar una secuencia, consulte el Manual de rekordbox.

3 Pulse un pad de actuación durante la reproducción.

La posición de reproducción de la secuencia vuelve al comienzo y la reproducción continúa.

4 Pulse un pad de actuación mientras pulsa el botón [SHIFT].

La reproducción de la secuencia se detiene.

Uso del modo slip

Cuando está activado el modo slip, continúa la reproducción normal con el ritmo original en segundo plano durante la reproducción scratching, looping y hot cue.

Cuando se cancela reproducción scratching, looping o hot cue, se reanuda la reproducción normal desde la posición alcanzada hasta el punto en que se canceló la operación.

Se pueden realizar varias actuaciones sin romper el ritmo.

Slip hot cue

1 Pulse el botón de modo [HOT CUE].

Cambia al modo hot cue.

2 Establezca el hot cue.

Pulse un pad de actuación para establecer el hot cue.

3 Haga clic en el botón [SLIP] en el deck de pistas de rekordbox dj.

El modo cambia al modo de deslizamiento.

4 Durante la reproducción, pulse y mantenga pulsado un pad de actuación.

Se puede iniciar la reproducción desde la posición en la que se estableció un hot cue. La reproducción continúa siempre que se pulse el pad de actuación.

La reproducción normal continúa en el fondo aunque se reproduzca el hot cue.

5 Libere el pad de actuación.

La reproducción empieza desde la posición alcanzada en el fondo.

- Para cancelar el modo slip, pulse el botón [SLIP] en la pantalla del deck de pistas de rekordbox dj de nuevo.

Scratching de slip

1 Haga clic en el botón [SLIP] en la pantalla del deck de pistas de rekordbox dj.

Cambia al modo slip.

2 Durante la reproducción, opere la parte superior del dial jog para hacer scratch.

La reproducción normal continúa en el fondo incluso durante el scratching.

3 Retire su mano de la parte superior del dial jog.

La reproducción empieza desde la posición alcanzada en el fondo.

- Para cancelar el modo slip, pulse el botón [SLIP] en la pantalla del deck de pistas de rekordbox dj de nuevo.

Frenado de slip

1 Ajuste el valor [Vinyl Speed Adjust] – [Touch/Brake] en la pestaña [Deck] del menú [Preferencias] > [Controlador] de rekordbox.

[Vinyl Speed Adjust] ajusta la velocidad, etc. a la que la pista se para cuando está en el modo de reproducción.

Cuando utilice el frenado de slip, ajuste el control [Touch/Brake] de [Vinyl Speed Adjust] en la pantalla del ordenador y ajústelo para que el sonido pare lentamente.

2 Haga clic en el botón [SLIP] en la pantalla del deck de pistas de rekordbox dj.

Cambia al modo slip.

3 Durante la reproducción, pulse el botón [PLAY/PAUSE ▶/II].

La reproducción se detiene lentamente. La reproducción normal continúa en el fondo aunque la reproducción se pare lentamente.

4 Pulse el botón [PLAY/PAUSE ▶/II] de nuevo.

La reproducción empieza desde la posición alcanzada en el fondo.

- Para cancelar el modo slip, pulse el botón [SLIP] en la pantalla del deck de pistas de rekordbox dj de nuevo.

Looping de slip manual

1 Haga clic en el botón [SLIP] en la pantalla del deck de pistas de rekordbox dj.

Cambia al modo slip.

2 Pulse el botón [LOOP IN] durante la reproducción y, a continuación, pulse el botón [LOOP OUT].

Se inicia la reproducción de bucle.

La reproducción normal continúa en el fondo incluso durante la reproducción de bucle.

3 Pulse el botón [LOOP OUT] mientras pulsa el botón [SHIFT].

Looping se cancela y la reproducción empieza desde la posición alcanzada en el fondo.

- Para cancelar el modo slip, pulse el botón [SLIP] en la pantalla del deck de pistas de rekordbox dj de nuevo.

Uso de la función de inicio de fader

Uso de la función de inicio de fader de canales

1 Establezca el cue.

Haga una pausa en la posición desde la que desee iniciar la reproducción, y luego pulse el botón [CUE] para el deck correspondiente.

2 Mientras pulsa el botón [SHIFT], mueva el fader de canales de la posición más próxima a usted hacia atrás.

La reproducción de la pista empieza desde el punto cue establecido.

- Cuando el fader de canales se mueva hacia atrás a la posición más próxima a usted mientras pulsa el botón [SHIFT] durante la reproducción, la pista se moverá instantáneamente hacia atrás al punto cue establecido y el modo de pausa se establecerá. (Back Cue)

Cuando el fader de canales se mueve de la parte trasera a la posición más próxima a usted mientras pulsa el botón [SHIFT] esperando en un cue, la reproducción de la pista empieza desde el cue establecido.

Uso de la función de inicio de crossfader

Para utilizar la función de inicio de crossfader, ponga el conmutador de asignación de crossfader del canal en rekordbox dj.

1 Establezca el cue.

Haga una pausa en la posición desde la que desee iniciar la reproducción, y luego pulse el botón [CUE] para el deck correspondiente.

2 Mueva el crossfader hacia la posición del borde izquierdo o el borde derecho.

Póngalo en el borde opuesto al lado en el que está establecido el canal que quiera usar con la función de inicio de fader.

3 Mientras pulsa el botón [SHIFT], mueva el crossfader en la dirección opuesta, desde el borde izquierdo o el borde derecho.

La reproducción de la pista empieza desde el punto cue establecido.

- Cuando el crossfader vuelva a la posición original mientras pulsa el botón [SHIFT] durante la reproducción, la pista se moverá instantáneamente hacia atrás al punto cue establecido y se establecerá el modo de pausa (Back Cue).

Cuando se mueva el crossfader desde el borde izquierdo al borde derecho (o desde el borde derecho al borde izquierdo) mientras se pulsa el botón [SHIFT] esperando un cue, la reproducción de la pista empezará desde el punto de cue establecido.

Análisis de pistas

El análisis de la pista se inicia arrastrando y soltando un archivo de pista o una carpeta que incluye archivos de pista en la lista de pistas de rekordbox.

- Si se carga una pista en un deck pulsando el botón [LOAD] antes de que se complete el análisis, se puede tardar en mostrar los BPM y la forma de onda.
- Dependiendo del número de pistas, puede que se necesite algo de tiempo para hacer el análisis.

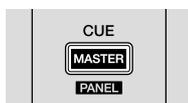
Uso de FX de tiempo de compás

FX de tiempo de compás puede hacer un efecto con el tiempo (BPM) de la pista cargada en el deck.

FX de tiempo de compás tiene dos unidades de efecto como por ejemplo [FX1] y [FX2], y estas unidades se pueden establecer en un deck de rekordbox dj como desee.

Esta sección explica cómo hacer un efecto ajustando la unidad de efecto al canal 1.

1 Mientras pulsa el botón [SHIFT], haga clic en el botón [MASTER] en el mezclador para ver [FX panel] en rekordbox dj.



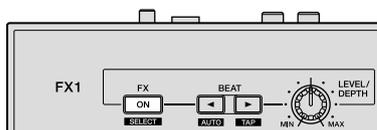
2 Haga clic en la asignación de FX [1] de [FX1] en [FX panel] de rekordbox dj para ajustar la unidad de efecto al canal 1.

Por defecto, la asignación de FX [1] en la unidad de efecto está activada.



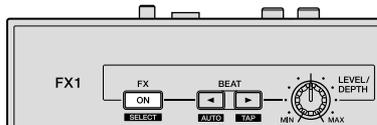
3 Al pulsar el botón [SHIFT], pulse el botón [FX ON] para seleccionar un tipo de efecto.

El tipo de efecto seleccionado aparece en rekordbox dj.



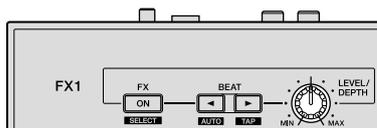
4 Pulse el botón [FX ON] para activar el efecto.

El botón [ON] del efecto correspondiente se resalta en rekordbox dj.



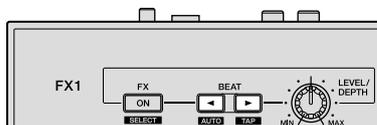
5 Use el control [LEVEL/DEPTH] para ajustar el parámetro del efecto.

Ajuste el balance del sonido original y del sonido del efecto.



6 Pulse el botón [BEAT◀] o [BEAT▶].

Ajuste el intervalo de tiempo de compás de realización del efecto.



Cambio del modo del tiempo de los efectos

Con los efectos de rekordbox dj, hay dos maneras de establecer el tiempo de FX de tiempo de compás: con "modo BPM automático" y "modo BPM tap".

- El modo BPM automático se ajusta de forma predeterminada.

❖ Modo BPM automático

El valor de BPM de la pista se emplea como base para el tiempo de los efectos.

❖ Modo BPM tap

El BPM usado como valor de base para el efecto se calcula mediante el intervalo con el que se pulsa el botón [BEAT▶] mientras se pulsa el botón [SHIFT].

❖ Cambio del modo tap de BPM

Pulse el botón [BEAT▶] mientras pulsa el botón [SHIFT].

- Si se pulsa el botón [BEAT◀] mientras se pulsa el botón [SHIFT], el modo cambia a modo BPM automático.

Uso de las funciones de grabación

rekordbox dj tiene funciones de grabación y puede grabar sonido mezclado. Para instrucciones detalladas de la grabación, vea el Manual de rekordbox.

1 Haga clic en el botón [REC] en la sección global de rekordbox dj.

Aparece el panel utilizado para la grabación en la pantalla de rekordbox dj.

2 Haga clic en [REC] en el panel de grabación de rekordbox dj para iniciar la grabación.

- Si hace clic en [REC] de nuevo, la grabación se detiene.
- Si se completa la grabación, el archivo se guarda automáticamente.
- Se puede cambiar el destino de guardado del archivo en la pestaña [Preferencias] > [Controlador] > [Otros] de rekordbox.

Uso de un micrófono

1 Conecte un micrófono al terminal de entrada [MIC].

2 Haga clic en el botón [MIXER/MIC] en rekordbox dj para mostrar el panel mezclador.



3 Haga clic en el botón [MIC ON] en rekordbox dj.



4 Use el control [MIC LEVEL] para ajustar el nivel de salida del sonido.

Si rekordbox está conectado, es posible ajustar el EQ y hacer un efecto. Para obtener instrucciones rekordbox dj, consulte el Manual de rekordbox.

Cambio de los ajustes

Inicio del modo de utilidades

Si el modo de utilidades se inicia mientras la aplicación DJ está abierta, el estado del ajuste puede que no se visualice correctamente.

- 1 **Desconecte el cable USB de su ordenador.**
- 2 **Mientras pulsa los botones [SHIFT] y [PLAY/PAUSE ►/II] en el deck izquierdo, conecte el cable USB al ordenador.**
El modo de utilidades se inicia.
- 3 **Después de iniciar el modo de utilidades, opere el controlador para los elementos cuyos ajustes desee cambiar.**
Vea las explicaciones de abajo para los ajustes que se pueden cambiar.
- 4 **Desconecte el cable USB del ordenador y, a continuación, apague la unidad.**
Cuando apague la unidad, los ajustes se guardan y se sale del modo de utilidades.

Modos de utilidades

Los ajustes siguientes se pueden cambiar:

- Ajuste del controlador MIDI
- Salida maestra en ajuste estéreo o monaural
- Ajuste de limitador de pico de salida maestra
- Ajuste de limitador de pico de salida de micrófono
- Ajuste del modo de demostración

Uso forzoso de la unidad como controlador MIDI general

La unidad cambia automáticamente el funcionamiento de la siguiente manera dependiendo de si rekordbox está funcionando.

- Si rekordbox se está ejecutando, el funcionamiento del controlador depende de las funciones de rekordbox dj.
- Si rekordbox no está funcionando, la unidad funciona como un controlador MIDI general.

Aunque rekordbox esté funcionando, puede forzar a la unidad a funcionar como un controlador MIDI general.

Pulse el botón [FX ON] del deck izquierdo.

- Botón de apagado [FX ON]: el funcionamiento cambia automáticamente dependiendo de si rekordbox está funcionando o no.
- Botón de encendido [FX ON]: independientemente de si se está ejecutando o no rekordbox, la unidad funciona como un controlador MIDI general.

Cambio de sonido monaural o estéreo

Fije el sonido de salida del terminal [MASTER] a monaural o estéreo.

- El sonido estéreo se establece de forma predeterminada.

Pulse el botón [HOT CUE].

- El botón de apagado [HOT CUE]: salidas de sonido monaural.
- El botón de encendido [HOT CUE]: salida de sonido estéreo.

Ajuste del nivel de limitador de pico de salida maestra

Reducción de clips digitales incómodos que se producen repentinamente, desde la salida maestra.

- El limitador de pico de salida maestra está habilitado por defecto.

Pulse el botón [PAD FX1].

- Botón de apagado [PAD FX1]: el limitador de pico de salida maestra está deshabilitado.
- Botón de encendido [PAD FX1]: el limitador de pico de salida maestra está habilitado.

Ajuste del nivel de limitador de pico de salida de micrófono

Reducción de clips digitales incómodos que se producen repentinamente, desde la salida del micrófono.

- Por defecto, está habilitado el limitador de pico de la salida del micrófono.

Pulse el botón [SLICER].

- Botón de apagado [SLICER]: el limitador de pico de la salida está deshabilitado.
- Botón de encendido [SLICER]: el limitador de pico de la salida está habilitado.

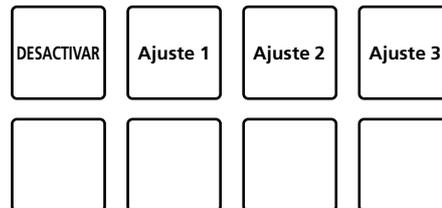
Cambio del ajuste del modo de demostración

En esta unidad, el modo de demostración se establece si no se realiza ninguna operación durante el tiempo especificado bajo condiciones de uso normales.

- De forma predeterminada, se inicia el modo de demostración cuando no hay ninguna operación durante 10 minutos.
- Cuando se usa cualquier control o botón de esta unidad estando en el modo de demostración, este modo se cancela.

Pulse un pad de actuación en el deck izquierdo para seleccionar el ajuste.

El valor establecido actualmente se indica mediante un botón encendido.



- DESACTIVAR: modo de demostración deshabilitado.
- Ajuste 1: se inicia el modo de demostración cuando no se realiza ninguna operación durante 1 minuto.
- Ajuste 2: se inicia el modo de demostración cuando no se realiza ninguna operación durante 5 minutos.
- Ajuste 3: se inicia el modo de demostración cuando no se realiza ninguna operación durante 10 minutos.

Cambio de los ajustes en rekordbox

En rekordbox, puede cambiar el ajuste que desee para DJ play. Cambie los elementos del ajuste en [Controlador] de [Preferencias].

Al conectar la unidad a rekordbox, se podrán cambiar los siguientes ajustes.

Pestaña [Controlador] > [Deck]

Ajuste [Back Spin Length]

Al utilizar el giro hacia atrás en el dial jog, el giro hacia atrás se realiza durante más tiempo que el giro del dial jog real.

La longitud del giro hacia atrás puede seleccionarse entre tres opciones: corta, normal o larga.

[Corta]: longitud de giro hacia atrás corta

[Normal]: longitud de giro hacia atrás normal

[Larga]: longitud de giro hacia atrás larga

Pestaña [Controlador] > [Mixer]

Ajuste [Fader Start]

Cambie el ajuste de la función de inicio de fader.

Mientras pulsa el botón [SHIFT], active [Activate the fader start when moving a channel fader or the cross fader while pressing the SHIFT button.] cuando utilice Channel Fader o Cross Fader, para activar el ajuste.

Ajuste [Cross Fader] – [Reverse]

Ajuste la izquierda o la derecha para Cross Fader.

[Activar]: desde Cross Fader, el lado izquierdo es [DECK2] y el lado derecho [DECK1].

[Desactivar]: desde Cross Fader, el lado izquierdo es [DECK1] y el lado derecho es [DECK2].

Ajuste [Cross Fader] – [Cut Lag]

Ajuste el retardo de corte en ambos bordes del Cross Fader.

La unidad de 0,1 mm se puede ajustar entre 0,3 mm y 5,5 mm.

- Se establece en 1,0 mm de forma predeterminada.

Ajuste de pantalla [Level Meter]

Ajuste el medidor de nivel de canal o medidor de nivel maestro para ver en el medidor de nivel de la unidad mezcladora.

- Por defecto, se establece [Channel Level].

[Channel Level]: aparece nivel de canal.

[Master Level]: aparece nivel maestro.

Ajuste [Entrada del micrófono] – [Low Cut Filter]

Para sonido de micrófono, establezca un filtro que atenúe el sonido más bajo que la voz.

Este filtro de corte bajo reduce el ruido de fondo de entrada como por ejemplo el sonido del altavoz.

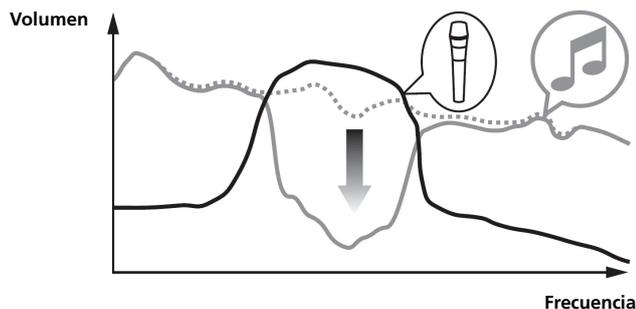
[On]: el filtro de corte bajo de sonido del micrófono está habilitado.

[Off]: el filtro de corte bajo de sonido del micrófono está deshabilitado.

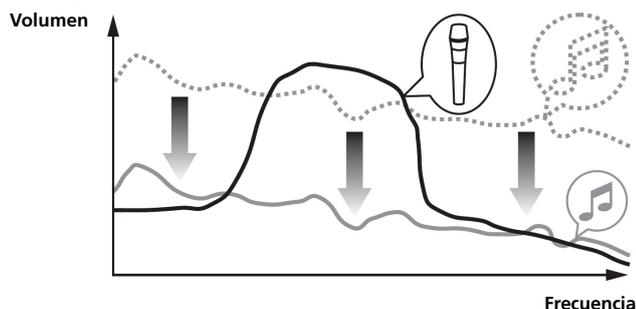
Ajuste [Entrada del micrófono] – [Modo Talkover]

Cambie al modo Talkover.

[Advanced]: exceptuando el micrófono, el sonido sale con reducción de rango medio solo según el valor de ajuste del nivel de talkover.



[Normal]: exceptuando desde el micrófono, el sonido sale con reducción del volumen según el valor de ajuste del nivel talkover.



Ajuste [Entrada del micrófono] – [Nivel Talkover]

Ajuste el nivel de atenuación de sonido de la función de talkover.

Valor: -6 dB / -12 dB / -18 dB / -24 dB

Acerca del software controlador y el software de utilidad de ajustes

Esta unidad tiene una función como un aparato de audio conforme a las normas ASIO.

Uso del software de utilidad de ajustes

Esta función solo es para Windows.

❖ Inicio del software de utilidad de ajustes

Para Windows 10/8.1

En [vista Aplicaciones], haga clic en [Pioneer] > [Utilidad de configuración del DDJ-RB].

Para Windows 7

En el menú [Iniciar] de Windows, haga clic en [Todos los programas] > [Pioneer] > [DDJ-RB] > [Utilidad de configuración del DDJ-RB].

❖ Ajuste del tamaño de la memoria intermedia

Al ampliar el tamaño de memoria intermedia, la interrupción de sonido de datos de audio es menos habitual, pero aumenta el desfase temporal producido por el retardo en la transmisión (latencia) de los datos de audio.

Comprobación de la versión de software controlador

Para Mac OS X

- 1 En Finder, abra la carpeta [Aplicación].
- 2 Haga clic en [Pioneer] > [DDJ-RB] > [Utilidad de visualización de la versión del DDJ-RB].

Para Windows

- 1 Inicie el software de utilidad de ajustes.
- 2 Haga clic en la pestaña [About].
 - En esta pantalla, también aparece la versión del firmware de esta unidad.
 - Cuando esta unidad no está conectada al ordenador, o esta unidad y el ordenador no están conectados normalmente, no aparecerá la versión del firmware.

Comprobación de la última versión del software del controlador

Para obtener la información más reciente sobre el software del controlador de esta unidad, consulte el sitio siguiente.
<http://pioneerdj.com/>

Información adicional

Solución de problemas

- Si cree que hay algo erróneo en esta unidad, compruebe los elementos siguientes y acceda al sitio de Pioneer DJ y compruebe [FAQ] para [DDJ-RB]. <http://pioneerdj.com/>
A veces el problema puede residir en otro componente. Revise los demás componentes y dispositivos eléctricos que esté utilizando. Si no se puede solucionar el problema, pida a su centro de servicio autorizado por Pioneer más cercano o a su concesionario que realice el trabajo de reparación.
- Esta unidad puede no funcionar bien debido a la electricidad estática o a otras influencias externas. En este caso, el funcionamiento apropiado se puede restaurar desconectando la alimentación y volviendo a conectar la alimentación.

Problema	Verificación	Remedio
La alimentación de la unidad no se enciende.	¿Está bien conectado el cable USB incluido?	Conecte bien el cable USB incluido.
	¿Es suficiente el suministro desde el terminal USB del ordenador conectado a esta unidad?	Conecte al terminal USB para que pueda suministrar correctamente. Si hay conectados otros dispositivos que no se utilizan para DJ play a su ordenador, desconéctelos. No utilice su ordenador si funciona con la batería. Suministre alimentación al ordenador desde una fuente de alimentación de CA.
No se reconoce esta unidad.	¿Está bien conectado el cable USB incluido?	Conecte bien el cable USB incluido.
	¿Está usando un concentrador USB?	No se pueden usar concentradores USB. Conecte la unidad y el ordenador directamente utilizando el cable USB incluido.
	¿Está bien establecido el software controlador?	Establezca el software controlador correctamente. (página 10)
	¿Reconoce su ordenador la unidad?	Mac: en [Utilidad de visualización de la versión del DDJ-RB], compruebe si aparece la versión del firmware de esta unidad. (página 18) Windows: en [Utilidad de configuración del DDJ-RB], compruebe si aparece la versión de firmware de esta unidad. (página 18)
	¿Se están ejecutando otras aplicaciones?	Cierre otras aplicaciones incluidos los protectores de pantalla y software residente. (Cuando cierre software de seguridad antivirus, antes de hacerlo, desactive la conexión de Internet para garantizar la seguridad de su ordenador.)
	¿Hay otros dispositivos USB conectados distintos a esta unidad?	Retire los discos duros externos y el teclado (en algunos modelos), etc. para comprobar el estado con solamente el disco duro incorporado.
—	—	Si su ordenador tiene más de un terminal USB, realice la comprobación utilizando un terminal USB diferente.
	¿Hay varios controladores ASIO para otras unidades que esta unidad instalados en el ordenador?	Desinstale los controladores ASIO innecesarios. Para ver información detallada sobre cómo desinstalar los controladores ASIO, consulte el fabricante del controlador ASIO respectivo.
	¿Está establecido debidamente el ajuste de sonido en el ordenador?	Mac: desconecte el cable USB que conecta la unidad y el ordenador, inicie el software de utilidades para Mac OS X [Configuración de Audio MIDI], y abra [ventana MIDI] o [Estudio MIDI]. Tras seleccionar el icono [DDJ-RB], haga clic en [Eliminar dispositivo]. (Puede aparecer el icono [Dispositivo MIDI USB] en lugar del icono [DDJ-RB]. En ese caso, seleccione [Dispositivo MIDI USB].) Si esta unidad se va a conectar de nuevo al ordenador con un cable USB, aparecerá el icono [DDJ-RB].
El dial jog no responde al tacto.	¿Está sucio el dial jog?	Se utiliza un sistema electroestático como método de detección en el dial jog de esta unidad. Por tanto, si el dial jog está sucio o el usuario tiene crema en sus manos, es posible que no responda la detección. Cuando limpie el dial jog, seque con un trapo suave. Si está muy sucio, prepare una solución de 5:1 o 6:1 de agua y detergente neutro, sumerja un trapo suave en la solución y escurra bien, limpie el dial jog y limpie con un trapo seco posteriormente.
	¿Responde el dial jog al tocarlo mientras se toca alguna otra parte metálica de la unidad?	Si funciona al tocar el dial jog mientras toca otra parte metálica de la unidad, existe la posibilidad de que la unidad se vea afectada por otro dispositivo conectado a la unidad. Revise el entorno de conexión (estado de conexión a tierra o ubicación de ajuste, etc.) de los dispositivos (ordenador, amplificador, etc.) conectados a la unidad.
No es posible la grabación.	¿Está bajo el nivel de grabación?	Ajuste el control de ajuste de grabación en el panel de grabación de rekordbox dj.
No hay sonido o éste está muy bajo.	¿Están bien conectados los cables de conexión?	Conecte correctamente los cables de conexión.
	¿Están sucios los terminales y las clavijas?	Limpie los terminales y las clavijas antes de hacer conexiones.
	¿Están bien preparados los altavoces con amplificadores, etc. conectados?	Ajuste bien la selección de entrada externa, el volumen, etc., en los altavoces con amplificadores, etc.
	¿Está bien establecido el software controlador?	Establezca el software controlador correctamente. (página 10)
Sonido distorsionado.	¿Están el control [TRIM], los fader de canales, el crossfader y el control [MASTER LEVEL] en las posiciones apropiadas?	Ajuste el control [TRIM], los fader de canales, el crossfader y el control [MASTER LEVEL] a las posiciones apropiadas.
	¿Está el control [MASTER LEVEL] en la posición apropiada?	Ajuste el control [MASTER LEVEL] según el dispositivo de conexión.
	¿Está el control [HEADPHONES LEVEL] en la posición apropiada?	Ajuste el control [HEADPHONES LEVEL] según el dispositivo de conexión.
Se interrumpe el sonido que se está reproduciendo.	¿Está el control [TRIM] en la posición apropiada?	Ajuste el control [TRIM] de forma que el indicador naranja del indicador de nivel de canal se encienda en el nivel de pico.
	¿Es adecuado el valor del tamaño de la memoria intermedia (latencia)?	En Macintosh, establezca el valor del tamaño de memoria intermedia adecuado (latencia) en rekordbox. (página 18) En un sistema Windows, utilice la utilidad de ajuste para establecer un valor de tamaño de memoria intermedia adecuado. (página 18)
El indicador parpadea y la operación no es normal.	—	Si la operación no es tan habitual o la unidad no se enciende, desconecte el cable USB, espere un rato y, a continuación, conecte el cable USB para encender la unidad.

Problema	Verificación	Remedio
El funcionamiento de rekordbox pasa a ser inestable.	¿Está usando al mismo tiempo otros software que no son el de rekordbox?	Salga de otras aplicaciones para reducir la carga del ordenador. Si la operación sigue siendo inestable, intente desactivar la red inalámbrica u otras conexiones inalámbricas, software antivirus, el protector de pantalla, el modo de bajo consumo, etc.
	Cuando otros aparatos USB estén conectados al ordenador.	Desconecte otros aparatos USB del ordenador. Cuando esté conectado otro aparato de audio USB al ordenador al mismo tiempo, puede que éste no funcione o no sea reconocido normalmente.
	¿Está usando un concentrador USB?	No se pueden usar concentradores USB. Conecte la unidad y el ordenador directamente utilizando el cable USB incluido.
	Hay un problema con el puerto USB al que está conectada esta unidad.	Si su ordenador tiene múltiples puertos USB, pruebe conectando esta unidad a un puerto USB diferente.
	¿Está esta unidad conectada a un ordenador portátil que funciona con su batería?	Suministre alimentación al ordenador portátil desde una fuente de alimentación de CA. (Dependiendo de los ajustes del ordenador portátil, puede que el modo de bajo consumo se establezca cuando el ordenador funcione con su batería, lo que reducirá automáticamente el rendimiento del propio ordenador.)
	El tamaño de la memoria intermedia USB es demasiado pequeño.	Aumente el tamaño de la memoria intermedia USB. (página 18)
La función de inicio de fader no funciona.	¿Está establecido un cue?	Establezca el cue.
Solo se muestra el deck de una pista en la pantalla.	¿Se ha ajustado rekordbox en el modo [EXPORT] ?	Haga clic en el área indicada por [EXPORT] en la esquina superior izquierda de la pantalla y, a continuación, seleccione [PERFORMANCE] .
El plato no se muestra en el deck de la pista.	¿Ha sido activado rekordbox dj?	Introduzca la clave de licencia de rekordbox dj incluida con esta unidad en la pantalla [Preferencias] > [Licencia] de rekordbox. Para instrucciones detalladas de la activación, vea el Manual de rekordbox.

Uso como controlador para otro software DJ

Esta unidad también da salida a datos de funcionamiento para los botones y controles en formato MIDI. Si conecta un ordenador con un software DJ compatible con MIDI integrado mediante un cable USB, puede usar el software DJ en esta unidad. El sonido de archivos de música reproducidos en el ordenador también puede salir del DDJ-RB.

Para usar como un controlador para utilizar un software DJ diferente del software rekordbox, configure también los ajustes relacionados con el audio y MIDI del software DJ.

- Para conocer detalles, vea el manual de instrucciones del software DJ.

Acerca de los mensajes MIDI

Para detalles de los mensajes MIDI de esta unidad, vea "List of MIDI Messages".

- "List of MIDI Messages" se puede adquirir desde la URL siguiente:
<http://pioneerdj.com/>

Acerca del software controlador

Este software controlador es un controlador exclusivo que se usa para enviar señales de audio desde el ordenador.

Consulte "Contrato de Licencia del Software" (página 21).

❖ Descarga del software controlador

1 Inicie el explorador web de su ordenador y acceda al siguiente sitio de Pioneer DJ.

<http://pioneerdj.com/>

2 Haga clic en [Soporte].

3 Haga clic en [ENCUENTRA ACTUALIZACIONES DE SOFTWARE Y FIRMWARE].

4 Haga clic en [DDJ-RB] en la categoría [CONTROLADORES].

5 Haga clic en [Drivers] y, a continuación, descargue el último driver de la página de descargas.

Descargue el driver para Mac o Windows.

Instalación (Mac OS X)

No conecte la unidad y el ordenador hasta completar la instalación.

- Si otros programas están abiertos en el ordenador, ciérrelos.

1 Haga doble clic en el archivo (DDJ-RB_M_X.X.X.dmg) descargado en "Descarga del software controlador".

Aparece la pantalla del menú [DDJ-RB_AudioDriver].

2 Haga doble clic en [DDJ-RB_AudioDriver.pkg].

Aparece la pantalla de instalación del software controlador.

3 Lea la pantalla de instrucciones y haga clic en [Continuar].

4 Lea los términos del acuerdo de licencia con atención y, a continuación, haga clic en [Continuar].

5 Si acepta el contenido del acuerdo de licencia, haga clic en [Acepto].

Si no acepta el contenido del acuerdo de licencia, haga clic en [No acepto] para cancelar la instalación.

6 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la instalación.

Instalación (Windows)

No conecte la unidad y el ordenador hasta completar la instalación.

- Inicie sesión en el ordenador como administrador antes de iniciar la instalación.
- Si otros programas están abiertos en el ordenador, ciérrelos.

1 Haga doble clic en el archivo (DDJ-RB_VerX.X.X.exe) descargado en "Descarga del software controlador".

Aparece la pantalla de instalación del software controlador.

2 Lea los términos del acuerdo de licencia con atención, haga clic en [Acepto] si acepta el contenido del acuerdo de licencia y, a continuación, haga clic en [OK].

Si no acepta el contenido del acuerdo de licencia, haga clic en [Cancelar] para cancelar la instalación.

3 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la instalación.

Si aparece la pantalla [Seguridad de Windows] durante la instalación, haga clic en [Instalar este software de controlador de todas formas] para continuar con la instalación.

Una vez finalizada la instalación, aparecerá un mensaje de finalización.

❖ Contrato de Licencia del Software

El presente Contrato de Licencia del Software (en lo sucesivo "Contrato") se formaliza entre usted (tanto la persona que instala el Programa como cualquier entidad legal para la cual actúe dicha persona) (en lo sucesivo "Usted" o "Su") y Pioneer DJ Corporation (en lo sucesivo "Pioneer DJ")

LA REALIZACIÓN DE CUALQUIER PASO PARA CONFIGURAR O INSTALAR EL PROGRAMA IMPLICA QUE USTED ACEPTA LAS CONDICIONES DEL PRESENTE CONTRATO DE LICENCIA. EL PERMISO PARA DESCARGAR Y/O UTILIZAR EL PROGRAMA ESTÁ EXPRESAMENTE CONDICIONADO A LOS SIGUIENTES TÉRMINOS. NO SE REQUIERE LA AUTORIZACIÓN ESCRITA O POR MEDIOS ELECTRÓNICOS PARA QUE EL PRESENTE CONTRATO TENGA VALIDEZ LEGAL Y FUERZA EJECUTORIA. EN CASO DE NO ACEPTAR LAS CONDICIONES DEL PRESENTE CONTRATO, NO ESTARÁ AUTORIZADO A UTILIZAR EL PROGRAMA Y DEBERÁ INTERRUMPIR LA INSTALACIÓN O DESINSTALACIÓN, SEGÚN CORRESPONDA.

1 DEFINICIONES

- 1 "Documentación" significa la documentación, especificaciones y contenido de ayuda por escrito que Pioneer DJ normalmente facilita para ayudar en la instalación y utilización del programa.
- 2 "Programa" significa todas y cada una de las partes del software con licencia de Pioneer DJ para su uso según lo estipulado por Pioneer DJ en el presente Contrato.

2 LICENCIA DE PROGRAMA

- 1 Licencia limitada. Sujeto a las limitaciones del presente Contrato, Pioneer DJ le otorga una licencia limitada, no exclusiva e intransferible (sin derecho a sublicenciar):
 - a Para una única copia del Programa en su ordenador o aparato móvil y pausar el Programa únicamente para sus fines personales cumpliendo con lo establecido en el presente Contrato y en la Documentación ("Uso autorizado");
 - b Utilizar la Documentación en beneficio de su Uso autorizado; y
 - c Realizar una copia del programa exclusivamente a efectos de copia de seguridad, siempre y cuando todos los títulos y marcas registradas, derechos de autor y avisos de derechos limitados sean reproducidos en la copia.
- 2 Limitaciones. Usted no podrá copiar ni utilizar el Programa o Documentación salvo en la medida que esté expresamente permitido por el presente Contrato. No podrá ceder, sublicenciar, alquilar, arrendar ni prestar el Programa, ni utilizarlo para formar a terceros, para multipropiedad comercial u oficina de servicios. Usted no podrá modificar, aplicar ingeniería inversa, descompilar o desensamblar el Programa, ni a través de terceros, salvo en la medida en que lo permita de forma expresa la legislación vigente, y sólo tras haber notificado a Pioneer DJ por escrito de sus actividades previstas.
- 3 Propiedad. Pioneer DJ o su otorgante de licencia se reserva cualquier derecho, título o interés en todas las patentes, derechos de autor, marcas registradas, secretos comerciales y otros derechos de propiedad intelectual del Programa y Documentación, y cualquier obra derivada de los mismos. No podrá adquirir otros derechos, expresa o implícitamente, fuera del alcance de la licencia limitada estipulada en el presente Contrato.
- 4 Soporte excluido. Pioneer DJ no está obligado a ofrecer soporte, mantenimiento, actualizaciones, modificaciones o nuevas publicaciones del Programa o Documentación estipulados en el presente Contrato.

3 EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS

EL PROGRAMA Y LA DOCUMENTACIÓN SE OFRECEN "TAL CUAL" SIN REPRESENTACIONES NI GARANTÍAS, Y USTED ACEPTA UTILIZARLOS BAJO SU PROPIO RIESGO. HASTA EL MÁXIMO GRADO PERMITIDO POR LA LEY, PIONEER DJ RENUNCIA DE FORMA EXPRESA A TODA GARANTÍA DE CUALQUIER CLASE EN RELACIÓN AL PROGRAMA Y DOCUMENTACIÓN, YA SEA DE FORMA EXPRESA, IMPLÍCITA, POR LEY O QUE SURJAN COMO CONSECUENCIA DEL RENDIMIENTO, TRANSACCIÓN O USO COMERCIAL, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, PROPÓSITO, CALIDAD SATISFACTORIA, PRECISIÓN, TITULARIDAD O DE NO INFRACCIÓN.

4 CONTROL DE EXPORTACIÓN Y CUMPLIMIENTO CON LEYES Y REGLAMENTOS

Usted no puede usar ni exportar o reexportar el Programa si no es como lo autoriza la ley de los Estados Unidos de América y las leyes de la jurisdicción en la que fue obtenido el Programa. En particular, pero sin limitaciones, el Programa no puede ser exportado ni reexportado (a) a ningún país bajo embargo de los EE.UU. o (b) a nadie que se encuentre en la Lista de Ciudadanos Designados Especialmente por el Departamento del Tesoro de los EE.UU., o a ninguna persona o entidad que se encuentre en la Lista de Personas o en la Lista de Entidades Desautorizadas del Departamento de Comercio de los EE.UU. Al usar el Programa, usted representa y garantiza que no está ubicado en ninguno de tales países ni está en ninguna de tales listas. También está de acuerdo en que no usará el Programa para ningún fin prohibido por la ley de los Estados Unidos de América, incluyendo, sin limitaciones, el desarrollo, diseño, fabricación o producción de armas nucleares, químicas o biológicas, ni tampoco misiles.

5 INDEMNIZACIONES Y RECURSOS ANTE INCUMPLIMIENTO CONTRACTUAL

Usted acepta que cualquier incumplimiento de las limitaciones del presente Contrato originarán daños irreparables a Pioneer DJ que no podrán verse compensados únicamente con una indemnización por daños y perjuicios. Además de indemnizaciones y otros recursos a los cuales Pioneer DJ pueda tener derecho, usted acepta que Pioneer DJ pueda tomar medidas cautelares para impedir el incumplimiento real, inminente o continuado del presente Contrato.

6 FINALIZACIÓN

Pioneer DJ puede dar por terminado el presente Contrato, en cualquier momento, en caso de incumplimiento de cualquiera de sus cláusulas. En caso de resolución, rescisión o finalización de la vigencia del presente Contrato, Vd. dejará de utilizar el Programa, procederá a eliminarlo permanentemente de su ordenador o aparato móvil en el que haya sido instalado y destruirá cuantas copias del Programa y la Documentación se hallen en su poder, comunicándolo por escrito a Pioneer DJ. Las secciones 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5, 6 y 7 continuarán en vigor aun después de finalizada la vigencia del presente Contrato.

7 TÉRMINOS GENERALES

- 1 Limitaciones de responsabilidad. En ningún caso Pioneer DJ o alguna de sus filiales será responsable en relación al presente Contrato o en cuanto a su contenido, bajo ninguna teoría de responsabilidad, por los daños indirectos, cuantificables, accesorios, consecuentes o punitivos, o daños por pérdida de beneficios, ingresos, negocios, ahorros, datos, uso o gastos de adquisición sustitutiva, incluso si se advirtió de la posibilidad de tales daños o éstos estaban previstos. En ningún caso Pioneer DJ será responsable de aquellos daños que superen los importes abonados por usted a Pioneer DJ o a sus filiales para el Programa. Las partes reconocen que los límites de responsabilidad y la asignación de riesgos del presente Contrato se reflejan en el precio del Programa y constituyen elementos esenciales de la venta entre ambas partes, sin los cuales Pioneer DJ no hubiera ofrecido el Programa ni formalizado el presente Contrato.
- 2 Las limitaciones o exclusiones de la garantía y responsabilidad que se incluyen en el presente Contrato no perjudican ni afectan a sus derechos legales como consumidor y le serán de aplicación sólo en la medida en que dichas limitaciones o exclusiones estén permitidas por la legislación vigente de su territorio.
- 3 Divisibilidad y renuncia. Si se determina que cualquier cláusula del presente Contrato es ilegal, inválida o inaplicable, esa cláusula se aplicará en la medida que sea posible o, en caso de que sea incapaz de ser aplicada, se considerará anulada y eliminada del presente Contrato, y las cláusulas restantes seguirán vigentes y válidas. La renuncia de cualquiera de las partes a los derechos que les correspondieren en virtud del incumplimiento del presente Contrato no se interpretará como una renuncia a ningún otro derecho que les pudiere corresponder en virtud de incumplimientos futuros.
- 4 Sin asignación. Usted no debe asignar, vender, ceder, delegar o hacer un uso distinto del presente Contrato o cualesquiera derechos u obligaciones en relación al mismo, voluntaria o involuntariamente, por efecto de la ley u otra forma, sin el previo consentimiento por escrito de Pioneer DJ. Cualquier supuesta asignación, transferencia o delegación por su parte quedará sin efecto. Sujeto a lo precedente, el presente Contrato será vinculante y redundará en beneficio de las partes y sus respectivos sucesores y designados.

- 5 Indivisibilidad del contrato. El presente Contrato constituye el contrato íntegro entre las partes y reemplaza todos los acuerdos o representaciones anteriores o actuales, orales o escritos, en cuanto al contenido del mismo. El presente Contrato no debe modificarse sin el previo consentimiento por escrito de Pioneer DJ, y ningún documento, uso, costumbre o ley tendrán capacidad para modificar el presente Contrato.
- 6 Usted está de acuerdo con que este Contrato se regulará y constituirá por las leyes de Japón.

Acerca de marcas comerciales y marcas comerciales registradas

- Pioneer DJ es una marca comercial de PIONEER CORPORATION, y se utiliza bajo licencia. rekordbox es una marca comercial o marca comercial registrada de Pioneer DJ Corporation.
- Mac y Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y otros países.
- Windows es una marca registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.
- Intel e Intel Core son marcas registradas de Intel Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- ASIO es una marca de fábrica de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Adobe y Reader son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y otros países.

Los nombres de compañías y productos mencionados aquí son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Cuidados para los derechos de autor

rekordbox limita la reproducción y duplicación de contenidos musicales protegidos por derechos de autor.

- Si hay incrustados datos codificados, etc., para proteger los derechos de autor en el contenido musical, es posible que no funcione el programa con normalidad.
- Si rekordbox detecta que hay incrustados datos codificados, etc., para proteger los derechos de autor en el contenido musical, es posible que se detenga su procesamiento (reproducción, lectura, etc.).

Las grabaciones que usted ha hecho son para su uso personal y, según las leyes de los derechos de autor, no se pueden usar sin el consentimiento del propietario de tales derechos.

- La música grabada de CD, etc., está protegida por leyes de derechos de autor de países independientes y por tratados internacionales. La persona que ha grabado la música es totalmente responsable de asegurar el uso legal del mismo.
- Cuando maneje música descargada de Internet, etc., la persona que la haya descargado será la responsable de asegurar que ésta se use según el contrato concluido con el sitio de la descarga.

© 2016 Pioneer DJ Corporation.
Todos los derechos reservados.
<DR11392-A>